

《快乐播客一》 Happy Podcast 1 单元四 Unit 4

Handout 1

LAC1201 Chinese 1 Podcast Homepage:

[\\cseware\clu\EClassroom\podcast\chinese1\LAC1201.htm](http://cseware.clu/EClassroom/podcast/chinese1/LAC1201.htm)

A. The story: The Chinese Valentine's Day : Qīqiǎojié or Qīxījié
七巧节 or 七夕节



B. The Song: Dòu jiāng yóu tiáo
〈豆浆油条〉

Hē chún bái de dòu jiāng 喝 纯 白 的 豆 浆	Drinking pure white soy milk, it's pure white romance
shì chún bái de làng màn 。 是 纯 白 的 浪 漫 。	
Wàng zhe nǐ kě ài liǎn páng , 望 着 你 可 爱 脸 庞 ，	Looking at your cute face, and your innocent appearance
hé nǐ chún zhēn de mó yàng 。 和 你 纯 真 的 模 样 。	

<p>Wǒ shǎ shǎ duì nǐ xiào 我 傻 傻 对 你 笑 ，</p> <p>shì nǐ yōu chóu jiě yào 是 你 忧 愁 解 药 。</p>	<p>My laughing foolishly at you is the antidote to your troubles</p>
<p>Nǐ shuō wǒ jiù xiàng yóu tiáo 你 说 我 就 像 油 条 ，</p> <p>hěn jiǎn dān què hěn měi hǎo 很 简 单 却 很 美 好 。</p>	<p>You say I' m just like dough sticks, very simple but very nice</p>
<p>Wǒ zhī dào nǐ hé wǒ 我 知 道 你 和 我 ，</p> <p>jiù xiàng shì dòu jiāng yóu tiáo 就 像 是 豆 浆 油 条 ，</p>	<p>I know you and I are just like soy milk and deep-fried dough sticks</p>
<p>yào yī qǐ chī xià qù 要 一 起 吃 下 去 ，</p> <p>wèi dào cái huì shì zuì hǎo 味 道 才 会 是 最 好 。</p>	<p>You need to eat them together for the flavor to be best</p>
<p>Nǐ xū yào wǒ de shǎ xiào 你 需 要 我 的 傻 笑 ，</p> <p>wǒ xū yào nǐ de yōng bào 我 需 要 你 的 拥 抱 。</p>	<p>You need my foolish laughter, I need your embrace</p>
<p>Ai qíng jiù shì yào zhè yàng 爱 情 就 是 要 这 样 ，</p> <p>tā cái bú huì dàn diào 它 才 不 会 淡 掉 。</p>	<p>Love needs to be like this, to not lose its flavor</p>
<p>Wǒ zhī dào yǒu shí hòu 我 知 道 有 时 候 ，</p> <p>yě xū yào chǎo chǎo nào nào 也 需 要 吵 吵 闹 闹 ，</p>	<p>I know it sometimes needs to be clamorous</p>

<p>dàn shǐ zhōng yě zhī dào 但 始 终 也 知 道</p> <p>zhī yǒu nǐ duì wǒ zuì hǎo 只 有 你 对 我 最 好 。</p>	<p>But all along, I' ve known you' re one who' ll treat me best</p>
<p>Dòu jiāng lí bú kāi yóu tiáo 豆 浆 离 不 开 油 条 ，</p> <p>ràng wǒ ài nǐ ài dào lǎo 让 我 爱 你 爱 到 老 。</p>	<p>Soy milk can' t leave dough sticks, let me love you until we' re old</p>
<p>A'ì qíng jiù shì yào zhè yàng 爱 情 就 是 要 这 样 ，</p> <p>tā cái xìng fú měi hǎo 它 才 幸 福 美 好 。</p>	<p>Love needs to be like this, to be happy and good</p>
<p>wǒ zhī dào dōu zhī dào 我 知 道 ， 都 知 道 ，</p> <p>nǐ zhī dào nǐ dōu zhī dào 你 知 道 ， 你 都 知 道 。</p>	<p>I know, know it all, you know, you know it all</p>
<p>hǎo bú hǎo bié tōu xiào 好 不 好 ， 别 偷 笑 ，</p> <p>xiào ràng wǒ zhī dào jiù hǎo 笑 ， 让 我 知 道 (就 好) 。</p>	<p>Is it good? Don' t secretly laugh, let(ting) me know (is good)</p>
<p>Wǒ hē wán rè dòu jiāng 我 喝 完 热 豆 浆 ，</p> <p>què niàn zhe hái xiǎng yào 却 念 着 还 想 要 。</p>	<p>I' ve finished drinking hot soy milk, but I still long for more</p>
<p>nǐ chī wán jīn huáng yóu tiáo 你 吃 完 金 黄 油 条 ，</p> <p>ài qíng yòu yào zài fā jiào 爱 情 又 要 再 发 酵 。</p>	<p>You' ve finished eating golden dough sticks, love will ferment again</p>

Video: <http://www.youtube.com/watch?v=0do6sm0I3fQ>